



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Para publicación inmediata: 6 de mayo del 2014

HONRA EL GOBERNADOR CUOMO A 20 OFICIALES DE POLICÍA DE TODO NEW YORK QUE RINDIERON EL MÁXIMO SACRIFICIO

Son reconocidos oficiales caídos en ceremonia anual de conmemoración de oficiales de policía

El Gobernador Andrew M. Cuomo honró hoy a 20 oficiales de policía caídos de agencias policíacas de todo el Estado de New York, incluyendo a cinco que fallecieron en el 2013 como resultado de lesiones en el cumplimiento del deber.

“Hoy estamos unidos como neoyorquinos para honrar a oficiales de policía caídos durante el año pasado”, dijo el Gobernador Cuomo. “Estos hombres y mujeres hicieron el máximo sacrificio para proteger a las personas de este estado. Me uno a todos los neoyorquinos al recordar su legado y agradecer también a sus familias por su sacrificio”.

Los nombres de estos 20 oficiales se unen a los otros 1,340 que han sido inscritos en los muros de granito negro pulido del Monumento a los Oficiales de Policía, que representa a 140 agencias policíacas de todo el estado y a cinco agencias federales. Los nombres de los oficiales son colocados en forma aleatoria en la pared, sin rango, lo que representa que el sacrificio de todos los oficiales es igual.

Más de 400 personas, incluyendo a profesionales en representación de agencias policíacas locales, estatales y federales, funcionarios de elección pública y familiares, colegas y amigos de los oficiales caídos, asistieron a la ceremonia conmemorativa, que se realizó en el monumento en Empire State Plaza, en Albany.

Muertes en el cumplimiento del deber en el 2013

- La oficial de policía Patricia A. Parete del Departamento de Policía de Buffalo murió por lesiones causadas por un disparo de arma de fuego recibido al enfrentar a un sospechoso armado en el 2006 (2 de febrero).

Spanish

- El patrullero David W. Cunniff de la Policía Estatal de New York (Tropa G) murió por lesiones que sufrió cuando su patrulla fue impactada por un vehículo comercial durante una parada de tráfico en la Autopista Estatal de New York en Amsterdam (17 de diciembre).
- El patrullero William P. Keane de la Policía Estatal de New York (Tropa A), Unidad de Vigilancia de Vehículos Comerciales, sufrió un ataque cardíaco mortal mientras representaba a la división en un evento de competencia de inspección de vehículos comerciales en Utah (23 de agosto).
- El patrullero Winston I. Martindale Jr. de la Policía Estatal de New York (Tropa F) murió por lesiones sufridas al realizar actividades de rescate y recuperación en el sitio de un accidente de aviación en 2011 en Wawayanda en el condado de Orange. (24 de julio).
- El patrullero Ross M. Riley de la Policía Estatal de New York, Equipo Especial de Operaciones de Respuesta (por sus siglas en inglés, "SORT") en el condado de Erie murió por lesiones sufridas en una caída al realizar entrenamiento en operaciones especiales de rescate en alta inclinación en el Parque Estatal Letchworth en el condado de Wyoming (20 de noviembre).

Enfermedades relacionadas con la Zona Cero

Los nombres de 13 oficiales que murieron de enfermedades contraídas como resultado del trabajo en búsqueda y rescate como resultado del ataque terrorista del 11 de septiembre del 2001 contra el World Trade Center fueron agregados también al monumento, llevando el total a 71. Los nombres de los oficiales que murieron de enfermedades relacionadas con la Zona Cero fueron agregados por primera vez al monumento en el 2008.

- Oficial de policía Karen E. Barnes, Departamento de Policía de la Ciudad de New York (4 de agosto del 2011)
- Oficial de policía Ronald G. Becker Jr., Departamento de Policía de la Ciudad de New York (19 de agosto del 2012)
- Teniente Steven L. Cioffi, Departamento de Policía de la Ciudad de New York (5 de marzo del 2013)
- Detective Carmen M. Figueroa, Departamento de Policía de la Ciudad de New York (26 de mayo del 2013)
- Oficial de policía Richard G. Holland, Departamento de Policía de la Ciudad de New York (23 de marzo del 2012)
- Detective John F. Kristoffersen, Departamento de Policía de la Ciudad de New York (25 de agosto del 2012)

- Oficial de policía Frank G. Macri, Departamento de Policía de la Ciudad de New York (3 de septiembre del 2007)
- Sargento Michael J. McHugh, Departamento de Policía de la Ciudad de New York (3 de julio del 2012)
- Detective Tommy L. Merriweather, Departamento de Policía de la Ciudad de New York (21 de enero del 2013)
- Oficial de policía Francis T. Pitone, Departamento de Policía de la Ciudad de New York (11 de agosto del 2013)
- Detective Traci L. Tack, Departamento de Policía de la Ciudad de New York (15 de enero del 2013)
- Detective Thomas Weiner, Departamento de Policía de la Ciudad de New York (3 de mayo del 2003)
- Detective Charles J. Wassil Jr., Departamento de Policía de Peekskill (1 de mayo del 2013)

Muertes históricas

La conmemoración también reconoce muertes “históricas”, oficiales que murieron al servicio en sus comunidades en años anteriores, pero que los organismos en los que trabajaban no habían enviado previamente las solicitudes para su inclusión. Esos oficiales son:

- Protector de animales de caza Samuel S. Taylor del Departamento de Conservación Ambiental del Estado de New York (5 de abril de 1914).
- Asistente de sheriff William R. Leach de la Oficina del Sheriff del condado de Yates (8 de noviembre de 1957).

Dedicado en 1991, el monumento fue diseñado por el Grupo de Diseño y Construcción de la Oficina de Servicios Generales (por sus siglas en inglés, “OGS”). Se basa en un diseño conceptual presentado por Colleen Dillon Bergman, hija del patrullero estatal Emerson J. Dillon, Jr., quien fue asesinado en el cumplimiento del deber en 1974, después de más de 16 años de servicio en la Policía del Estado de New York.

Hay una cita de la Sra. Bergman grabada en la pared con la placa: “No importa de qué departamento eran, la sensación de pérdida se experimenta igual”. El monumento está dividido en 12 paneles con letras (A a L) en la base de la pared, de derecha a izquierda. Cada panel está dividido a la mitad y se identifica como parte superior o parte inferior.

Spanish

El Cuadro de Honor del monumento está publicado en el sitio web de la División de Servicios de Justicia Penal del Estado de New York: <http://www.criminaljustice.ny.gov/ops/docs/pomc/honorroll.pdf>.

Para ser incluido en el monumento, una persona debe haber ocupado un puesto de oficial de policía según lo definido en la Sección 1.20(34) de la Ley de Procedimiento Criminal del Estado de New York o haber ocupado el puesto de oficial de las fuerzas del orden federales y desempeñado las mismas labores, o similares a las aquellas desempeñadas por un oficial de policía según lo definido en tal sección.

Las solicitudes para la inclusión en el monumento deben haber sido presentadas por la agencia en la que trabajaba el oficial caído. Las siguientes personas son parte del Comité Asesor del Monumento a los Oficiales de Policía:

Presidente Michael C. Green, subcomisionado ejecutivo de la División de Servicios de Justicia Penal del Estado; RoAnn M. Destito, comisionada de la Oficina de Servicios Generales del estado; John P. Grebert, director ejecutivo de la Asociación de Jefes de Policía del Estado de New York; Peter R. Kehoe, director ejecutivo de la Asociación de Sheriffs del Estado de New York; Patrick J. Lynch, presidente de la Asociación Benevolente de Patrulleros de la Ciudad de New York; Thomas H. Mungeer, presidente de la Asociación Benevolente de Policías de los Patrulleros Estatales de New York; Michael J. Palladino, presidente de la Asociación de Asociaciones Benevolentes de Policía del Estado de New York; Andrew Rakowsky, presidente de Capítulo de la Asociación de Oficiales Federales de Aplicación de la Ley; y Richard Wells, presidente de la Conferencia de Policías de New York.

###

Noticias adicionales disponibles en www.governor.ny.gov
Estado de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418